

conférence 2011

# Le bois massif / Massivholz

technique au cœur de la construction durable /  
Ein zentraler Baustein für nachhaltiges Bauen

08 JUIN 2011

sodexo



Sales-Lentz  
moving people



# Le bois massif: technique au cœur de la construction durable

La construction de bâtiments durables, c'est-à-dire étant énergétiquement efficaces, confortables tout en préservant l'environnement et les ressources naturelles, est désormais une obligation pour assurer la pérennité de nos conditions de vie et de notre environnement.

La construction en bois et principalement en bois massif permet d'atteindre ces différents critères, car elle ne nécessite que peu d'énergie tout au long de son cycle de vie et stocke le gaz carbonique, diminuant ainsi les émissions de gaz à effet de serre et donc le réchauffement climatique.

En plus de permettre un montage rapide, le bois est un matériau garantissant la stabilité, la résistance au feu, la longévité, le confort et le bien-être. La construction en bois se caractérise par sa qualité isolante et régulatrice d'humidité, créant ainsi une ambiance sereine, saine et chaleureuse.

Cette conférence a pour but de vous présenter le concept technique des constructions en bois massif et sera complétée par une visite de deux chantiers utilisant cette technique de construction, l'un déjà construit et l'autre en cours de réalisation.

# Massivholz – ein zentraler Baustein für nachhaltiges Bauen

Technisch besser, schneller, sicherer und gesünder bauen, diese Anforderungen erfüllen Holzkonstruktionen aus Massivholz. Daneben ist der Energieverbrauch während des gesamten Lebenszyklusses mit Massivholzbauten geringer, der Holzbau bindet langfristig Kohlenstoff und verringert auf diese Weise die Treibhausgasemissionen. Holz ist in diesem Sinne ein wesentlicher Baustein für nachhaltiges und energieeffizientes Bauen.

Weltrekord in Wärmedämmung und Auskühldauer, fünffache Brandsicherheit, Erdbebenresistenz, doppelter Schallschutz, Strahlenabschirmung und beste Raumklimadaten für Wohnanlagen, Schulen, Großhotels, Kindergärten, Büros, Altersheime... dies alles bietet der Baustoff Holz und darauf basierende Bausysteme. Daneben fungiert Holz als Feuchtigkeitsregulator und ermöglicht somit ein ausgeglichenes, gesundes und herzliches Wohnambiente.

Zielsetzung dieser Konferenz ist es dem Publikum ein innovatives Holzbausystem vorzustellen, sowie ein darauf aufbauendes ganzheitliches Konzept für nachhaltiges Bauen. Im Anschluss ist eine Besichtigung eines fertiggestellten Holzhauses sowie eines sich noch im Bau befindenden Projektes vorgesehen.

# Quelques informations utiles

## DATE

Mercredi 08 juin 2011 à partir de 16h à Ettelbrück

## FRAIS DE PARTICIPATION

25 € HTVA

## LIEU

Ettelbrück : Hall du Deich

## PUBLIC-CIBLE

Entreprises de construction, Promoteurs,  
Maîtres d'Ouvrage, Artisans, Communes, Architectes,  
Ingénieurs, particuliers

## NOMBRE DE PLACES DISPONIBLES

150

## LANGUE

Français et allemand - Traduction simultanée

# Zusätzliche Informationen

## DATUM

Mittwoch 8.06.2011. Beginn: 16.00 Uhr

## TEILNAHMEKOSTEN

25 € HTVA ohne Mwst

## VERANSTALTUNGSORT

Ettelbrück : Hall du Deich

## ZIELGRUPPE

Bauunternehmen, Urheber, Bauherren, Handwerker,  
Gemeinden, Architekten, Ingenieure, Privatpersonen

## MAX. TEILNEHMERANZAHL

150

## SPRACHE DER VERANSTALTUNG

Französisch und Deutsch - mit Simultanübersetzung

# Au programme

16h00 > **Accueil des participants**

---

16h15 > Le bois massif au cœur du secteur de la construction.  
> Bruno Renders, IFSB

---

16h30 > Le concept de bois massif THOMA.  
> Mr THOMA (THOMA)

---

17h15 > Le projet Active 1910.  
> Carlo POSING (Active.lu by Di Cato S.A.)

---

17h30 > Visites des chantiers  
(1 maison construite et 1 en construction)

---

18h45 > **Drink**

---

# Das Programm

16h00 > **Begrüßung**

---

16h15 > Massivholz im Mittelpunkt des Bauwesens.  
> Bruno Renders, IFSB

---

16h30 > Das Konzept des Massivholzes THOMA.  
> Herr THOMA (THOMA)

---

17h15 > Das Projekt POSING Active 1910.  
> Carlo POSING (Active.lu by Di Cato S.A.)

---

17h30 > Besichtigungen ( ein abgeschlossenes Projekt  
sowie ein sich noch im Bau befindendes Projekt

---

18h45 > **Im Anschluß Drink**

---

# INSCRIPTION A LA CONFÉRENCE ANMELDUNG ZUR KONFERENZ

Une participation aux frais d'organisation de **25 € H.T.V.A.** par personne est à prévoir et à régler dès réception de la facture. Toute inscription sera facturée.

Eine Beteiligung an den Organisationskosten in Höhe von **25€** ohne MwSt pro Person wird erwartet und ist direkt nach Erhalt der Rechnung zu zahlen. Alle Anmeldungen werden in Rechnung gestellt. [Alle Anmeldungen sind verbindlich.]

LE BULLETIN D'INSCRIPTION DOIT ÊTRE RETOURNÉ  
**AVANT LE 03/06/2011** à:

DIESES ANMELDEFORMULAR MUSS **VOR DEM 03.06.2011**  
ZURÜCKGESCHICKT WERDEN AN:

Institut de Formation Sectoriel du Bâtiment  
5, Zone d'Activités Economiques Krakelshaff  
L-3290 BETTEMBERG

Tél. +(352) 26 59 56 - Fax +(352) 26 59 07 44  
contact@ifsb.lu / www.ifsb.lu

Je/nous souhaite(ons) participer à la conférence du 08 juin 2011.  
Ich/wir möchte(n) gerne an der Konferenz am 08. Juni 2011 teilnehmen.

Mademoiselle / Fräulein     Madame / Frau     Monsieur / Herr

Nom / Name: .....

Prénom / Vorname: .....

Tél / Tel: .....

Email: .....

Société / Unternehmen: .....

Adresse: .....

.....

.....

(Remplir en lettres majuscules s.v.p. / Bitte in Großbuchstaben ausfüllen)

